

# ES atitikties deklaracija

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, JAV, pareiškia, kad šis (šie) įrenginys (-iai):

| Modelio Nr. | Serijos Nr.         | Gaminio aprašas                                 | Sąskaitos aprašas                   |
|-------------|---------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 74048TE     | 400000000 ir Toliau | 122 cm „Z Master“ 4000 serijos sodo traktoriaus | 4000 SERIES 22HP Kaw 122CM SD MR CE |
| 74053TE     | 400000000 ir Toliau | 132 cm „Z Master“ 4000 serijos sodo traktoriaus | 4000 SER KAW 25.5HP 132CM MR HDX CE |
| 74056TE     | 400000000 ir Toliau | 152 cm „Z Master“ 4000 serijos sodo traktoriaus | 4000 SER KAW 25.5HP 152CM MR HDX CE |

Atitinka šiuos teisės aktus:

2000/14/EB (triukšmas), 2006/42/EB (mašinų direktyva), 2014/30/ES (EMC)

Kiekvienas nurodytas modelis buvo įvertintas pagal toliau nurodytus standartus ir (arba) kitus normatyvinius dokumentus:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2017

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2017

EN 55012:2007+A1:2009

ISO 11094:1991

ISO 3744:1995.

Be to, toliau nurodytos papildomos priemonės / priedai atitinka žemiau nurodytas direktyvas, jei jie (jos) įrengti laikantis instrukcijų aukščiau nurodytuose modeliuose:

| Modelis  | Aprašas                           | Direktyva                 |
|----------|-----------------------------------|---------------------------|
|          | Priedai, skirti visiems modeliams |                           |
| 78463    | Pakuotuvo rinkinys                | 2006/42/EB                |
| 02936    | Kelio apšvietimo rinkinys         | 2006/42/EB<br>2014/30/ES  |
| 78439    | Pakuotuvo rinkinys                | 2006/42/EB                |
|          | Priedai, skirti modeliui 74048TE  |                           |
| 144-0386 | 122 cm reciklerio rinkinys        | 2006/42/EB                |
| 144-0389 | Bazinis apšvietimo rinkinys       | 2006/42/EB,<br>2014/30/ES |
| 144-0390 | Elektrinio skydo keltuvo rinkinys | 2006/42/EB,<br>2014/30/ES |

| Modelis           | Aprašas                                           | Direktyva  |
|-------------------|---------------------------------------------------|------------|
| 78464 su 145-1261 | 48 colių užbaigimo rinkinys su 122 cm CE rinkiniu | 2006/42/EB |
|                   | Priedai, skirti modeliui 74053TE                  |            |
| 144-0387          | 132 cm reciklerio rinkinys                        | 2006/42/EB |
| 78465 su 145-1262 | 52 colių užbaigimo rinkinys su 132 cm CE rinkiniu | 2006/42/EB |
|                   | Priedai, skirti modeliui 74056TE                  |            |
| 144-0388          | 60 colių reciklerio rinkinys                      | 2006/42/EB |
| 78466 su 145-1263 | 60 colių užbaigimo rinkinys su 152 cm CE rinkiniu | 2006/42/EB |

Duomenys triukšmo direktyvai (2000/14/EB):

| Modelis                      | Klasifikacija | Pjovimo plotis (cm) | Išmatuota garso galia (dBA) | Garantuota garso galia (dBA) | Variklio greitis (aps./min.) |
|------------------------------|---------------|---------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 74048TE                      | Žoliapjovė    | 122                 | 105                         | 105                          | 3100                         |
| 74048TE su 78464 ir 145-1261 | Žoliapjovė    | 122                 | 105                         | 105                          | 2700                         |
| 74053TE                      | Žoliapjovė    | 132                 | 104                         | 105                          | 3100                         |
| 74053TE su 78465 ir 145-1262 | Žoliapjovė    | 132                 | 104                         | 105                          | 2700                         |
| 74056TE                      | Žoliapjovė    | 152                 | 105                         | 105                          | 3000                         |
| 74056TE su 78466 ir 145-1263 | Žoliapjovė    | 152                 | 104                         | 105                          | 2500                         |

Nustatyta pagal ISO 5395–1:2013 ir ISO 3744: 2010

Atitikties įvertinimas: VI priedas

Notifikuotoji institucija: TÜV SÜD Industrie Service GmbH., Notifizierte Stelle 0036 nach 2000/14/EG, Notifikuotoji institucija 0036 pagal 2000/14/EB, Westendstraße 199, 80686 Miunchenas, Vokietija

Už šios deklaracijos pateikimą atsako tik gamintojas.

Originalo vertimas (LT)



Deklaracijos objektas atitinka Europos Sąjungos susijusius darniuosius teisės aktus.

Patvirtinta:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "John Heckel". The signature is fluid and cursive, with the first name "John" and last name "Heckel" clearly distinguishable.

John Heckel  
Inžinerijos direktorius  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Sausis 15, 2026

Igaliotasis atstovas:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# EU Specifications

## Agregato galia, masė ir vibracijos duomenys

| Modelis                      | Vardinė galia (kW) | Agregato masė† (kg) | Vibracijos lygis plaštaka / ranka (m/s²)* |              |             | Viso kūno vibracija (m/s²)* |             |
|------------------------------|--------------------|---------------------|-------------------------------------------|--------------|-------------|-----------------------------|-------------|
|                              |                    |                     | Kairė ranka                               | Dešinė ranka | Netikslumas | Lygis                       | Netikslumas |
| 74048TE                      | 16,4               | 578                 | 1,6                                       | 1,7          | 0,1         | 0,18                        | 0,02        |
| 74053TE                      | 19                 | 590                 | 1,5                                       | 1,6          | 0,1         | 0,25                        | 0,03        |
| 74056TE                      | 19                 | 612                 | 1,6                                       | 1,8          | 0,1         | 0,28                        | 0,04        |
| 74048TE su 78464 ir 145-1261 | 16,4               | 711                 | 1,9                                       | 2,3          | 0,1         | 0,3                         | 0,04        |
| 74053TE su 78465 ir 145-1262 | 19                 | 723                 | 1,8                                       | 2,0          | 0,1         | 0,28                        | 0,04        |
| 74056TE su 78466 ir 145-1263 | 19                 | 745                 | 1,7                                       | 1,7          | 0,1         | 0,34                        | 0,04        |

† Su tuščiais rezervuarais, esant įprastai darbinei konfigūracijai

\* Nustatyta pagal EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

## Agregato garso duomenys

| Modelis                      | Garso slėgis (dBA)¹ |             |
|------------------------------|---------------------|-------------|
|                              | Lygis               | Netikslumas |
| 74048TE                      | 90                  | 1           |
| 74053TE                      | 90                  | 1           |
| 74056TE                      | 90                  | 1           |
| 74048TE su 78464 ir 145-1261 | 91                  | 1           |
| 74053TE su 78465 ir 145-1262 | 90                  | 1           |
| 74056TE su 78466 ir 145-1263 | 90                  | 2           |

¹ A lygio įvertinimai, išmatuoti vairuotojo pozicijoje, nustatyti pagal EN ISO 5395-1:2013.



**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HR:** Za primjerak Izjave o sukladnosti na Vašem jeziku idite na [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HU:** Ha szükséges van a dokumentum egy példányára a saját nyelvén, letöltheti azt a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SK:** Ak chcete získať kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SR:** Da biste dobili primerak ovog dokumenta na svom jeziku, posetite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.